

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite

www.philips.com/welcome

AZ5741/55



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Importante	2	6 Ajustes de configuración	15
Seguridad	2	Configuración del sistema	15
Aviso	3	Configuración del idioma	16
		Configuración de audio	16
		Configuración de video	16
2 Su reproductor de DVD			
Soundmachine	5	7 Otras funciones	18
Introducción	5	Uso de los audífonos	18
Contenido de la caja	5		
Descripción de la unidad principal	5	8 Información del producto	19
Descripción del control remoto	6	Especificaciones	19
		Formatos de disco MP3 compatibles	19
3 Inicio	8	Información sobre reproducción de USB	19
Instalación de las baterías del control remoto	8	Mantenimiento	20
Conexión del televisor	8		
Conexión de la alimentación	9	9 Solución de problemas	21
Encendido	9		
Búsqueda del canal de visualización correcto	9		
Selección del sistema de TV compatible con el televisor conectado	9		
Cambio de idioma del menú del sistema	10		
4 Reproducción	11		
Reproducción de discos	11		
Reproducción desde un dispositivo USB	11		
Sintonización de emisoras de radio	12		
5 Opciones de reproducción	13		
Ajuste del volumen	13		
Silencio	13		
Selección del modo de repetición	13		
Búsqueda por tiempo o por número de capítulo / pista	13		
Cómo mostrar la información de reproducción	13		
Previsualización de imágenes	13		
Cómo acercar y alejar imágenes	13		
Rotación de la imagen	14		
Cambio del canal de audio	14		

1 Importante



Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Conserve estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No utilice este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros equipos que produzcan calor (incluso amplificadores).
- ⑨ Proteja el cable de alimentación. Evite pisar o doblar el cable, en particular a la altura del conector y las terminales de contacto del aparato.
- ⑩ Utilice sólo los accesorios que especifica el fabricante.
- ⑪ Utilice solamente el carrito, el soporte, el trípode o la mesa que indica el fabricante o los que se venden con el equipo. Tenga cuidado cuando transporte el equipo en el carrito para evitar caídas y posibles lesiones.
- ⑫ Desenchufe el equipo durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice por un período prolongado.
- ⑬ Todos los trabajos de servicio técnico deben ser realizados por personal de servicio calificado. Solicite el servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el conector están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el equipo estuvo expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- ⑭ **PRECAUCIÓN.** Para evitar que las baterías se sulfaten y provoquen lesiones y daños materiales o en la unidad:
 - Instale todas las baterías de forma correcta, de acuerdo con los signos + y - marcados en la unidad.
 - No utilice baterías de distintas clases (nuevas y usadas o de carbono y alcalinas, etc.).
 - Extraiga las baterías cuando no utilice la unidad durante un período prolongado.
- ⑮ No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.
- ⑯ No coloque objetos sobre el equipo que puedan dañar el sistema (como por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- ⑰ Si el conector de alimentación u otro conector se utilizan como dispositivos de desconexión, deben estar accesible y fáciles de operar.



Advertencia

- Nunca quite la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- Nunca coloque este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor ni a las llamas.
- Recuerde tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Seguridad auditiva

Seleccione un nivel de sonido moderado.

- El uso de los audífonos a un volumen alto puede ocasionar daños en la audición. Este producto puede producir sonidos con rangos de decibeles que podrían provocar pérdida de la audición a una persona con un nivel auditivo normal, incluso si se utiliza por un período menor a un minuto. Los rangos de decibeles más elevados están destinados a las personas con trastornos auditivos.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" auditiva se adapta a volúmenes más altos. Por lo tanto, tras varias horas de uso, lo que parece un volumen "normal" puede ser en realidad alto y, por ende, perjudicial para la audición. Por eso, ajuste el nivel de sonido en un volumen seguro antes de que su audición se adapte y manténgalo en ese nivel.

Para establecer un nivel de volumen seguro:

- Configure el control de volumen en un nivel bajo.
- Aumente progresivamente el volumen hasta que oiga bien los sonidos, de forma clara y sin distorsiones.

Escuche durante períodos razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles "seguros" puede provocar pérdida de la audición.
- Utilice su equipo de forma razonable y realice descansos oportunos.

Respete las siguientes indicaciones cuando utilice los audífonos.

- Escuche a un volumen adecuado y durante períodos razonables.
- No ajuste el volumen a medida que su oído se adapta.
- No suba el nivel de sonido hasta el punto de no poder escuchar los sonidos de su entorno.
- En situaciones potencialmente peligrosas, tenga precaución al usar el dispositivo o interrumpa temporalmente el uso.

Aviso

Las alteraciones o modificaciones que no cuenten con la autorización expresa de Philips Consumer Lifestyle pueden anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

Eliminación del producto antiguo y las baterías



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese sobre las normas locales sobre la recolección selectiva de baterías y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este tipo de productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene baterías que no pueden desecharse con los residuos normales del hogar. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado. La correcta eliminación de baterías ayuda a evitar posibles consecuencias negativas al medio ambiente y la salud.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre los centros de reciclaje de su zona.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos. Es posible que necesite autorización para grabar y reproducir ciertos materiales. Consulte las leyes de derechos de autor de 1956 y las leyes de protección de intérpretes de 1958 a 1972.



La realización de copias ilícitas de material protegido contra copias no autorizadas, como programas informáticos, archivos, transmisiones y grabaciones de sonido, puede violar los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este dispositivo no debe utilizarse para esos fines.



'DVD Video' es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



Fabricado en virtud de una licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
El artefacto exhibe esta etiqueta:



Nota

- La placa que indica el tipo se encuentra en la parte inferior del producto.

2 Su reproductor de DVD Soundmachine

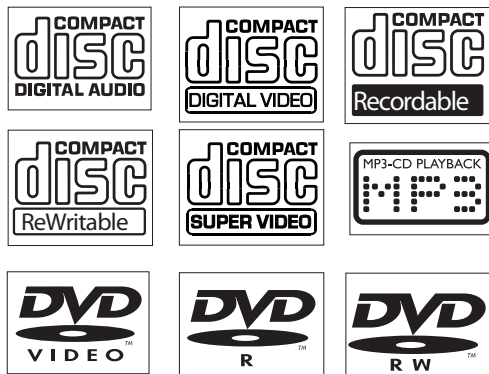
Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad puede disfrutar de:


- Videos desde dispositivos DVD, VDC, SVCD o USB
- Audio desde discos, radio o dispositivos USB.
- Imágenes de discos Kodak/JPEG o dispositivos USB.

La unidad es compatible con los siguientes formatos multimedia:



Código de región

Este reproductor puede reproducir discos con el siguiente código de región.

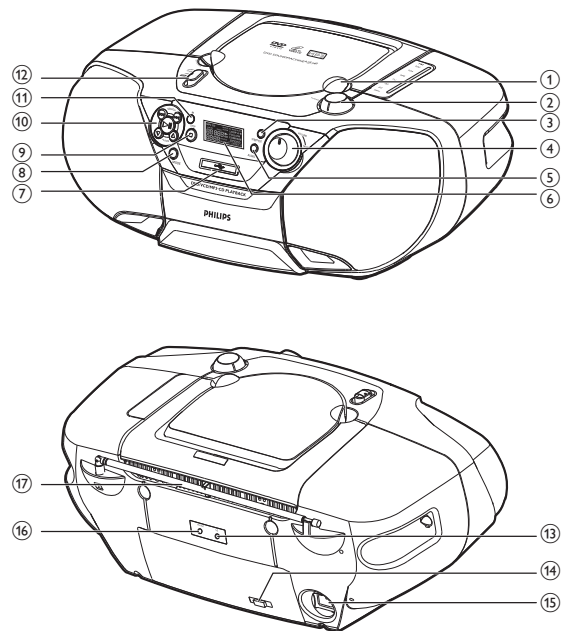
Código de región del DVD	Países
	América Latina

Contenido de la caja






Verifique el contenido de la caja e identifique las siguientes piezas:

- Unidad principal
- Control remoto
- Cable de suministro eléctrico de CA
- Adaptador de patilla redonda a plana
- Cable AV compuesto
- Manual del usuario
- Guía de inicio rápido



Descripción de la unidad principal




- 1 LIFT TO OPEN**
 - Abre o cierra el compartimiento de discos.
- 2 TUNING**
 - Sintonización de estaciones de radio.
- 3 SUBTITLE**
 - Selecciona el idioma de los subtítulos.

- ④ **VOLUME**
 - Ajusta el volumen
- ⑤ **AUDIO**
 - Para DVD, selecciona un idioma de audio.
 - Para VCD/SVCD, selecciona un canal de audio
- ⑥ **Panel de visualización**
 - Muestra el estado actual.
- ⑦ 
 - Conexión para dispositivos de almacenamiento USB.
- ⑧ **MODE**
 - Selecciona un modo de reproducción.
- ⑨ 
 - Detiene la reproducción.
- ⑩ 
 - Detiene o comienza la reproducción.
- SEARCH**  

 - Pasa a la pista, título o archivo anterior/ siguiente.
 - Busca en una pista, un disco o un dispositivo USB.

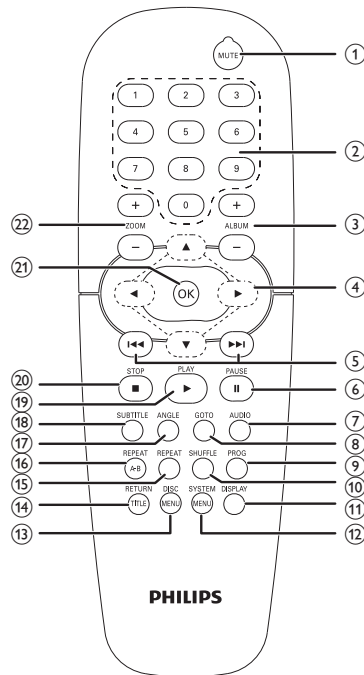
- ALBUM**  / 

 - Pasa al álbum anterior o siguiente.

- ⑪ **IR**
 - Sensor del control remoto.
- ⑫ **Selector de fuente**
 - Deslízelo para encender/apagar la unidad o seleccionar una fuente.
- ⑬ 
 - Conexión a audífonos con conector de 3,5 mm.
- ⑭ **Selector de voltaje**
 - Selecciona un voltaje diferente.
- ⑮ **AC MAINS**
 - Toma para el cable de alimentación..
- ⑯ **AV OUT**
 - Transmite señales de audio y video a un dispositivo conectado.

- ⑰ **Antena FM**
 - Mejora la recepción de FM..

Descripción del control remoto



- ① **MUTE**
 - Silencia o restaura el volumen.
- ② **Teclado numérico**
 - Selecciona directamente una pista, título o archivo.
 - Permite ingresar contraseñas.
- ③ **ALBUM +/-**
 - Pasa al álbum anterior o siguiente.
- ④ **▲ / ▼ / ◀ / ▶**
 - Navega a través del menú.
 - Para discos JPEG, gira la imagen.
 - Mueve una imagen ampliada hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.
 - Para discos DVD, MP3, VCD, SVCD y CD, pulse ◀ / ▶ para realizar búsquedas hacia adelante o hacia atrás.
- ⑤ **◀◀ / ▶▶**

- Pasa a la pista, título o archivo anterior/ siguiente.
- ⑥ **PAUSE ■■**
- Hace una pausa o reanuda la reproducción.
- ⑦ **AUDIO**
- Para DVD, selecciona un idioma de audio.
 - Para VCD/SVCD, selecciona un canal de audio.
- ⑧ **GOTO**
- Para discos DVD, SVCD y VCD selecciona el título, capítulo o tiempo de reproducción deseado.
 - Para CD y MP3, selecciona el álbum o la pista deseada.
- ⑨ **PROG**
- Programa pistas.
- ⑩ **SHUFFLE**
- Reproduce de forma aleatoria.
- ⑪ **DISPLAY**
- Muestra el estado actual.
 - Para imágenes, selecciona el modo de la secuencia de diapositivas.
- ⑫ **SYSTEM MENU**
- Muestra o sale del menú del sistema.
- ⑬ **DISC MENU**
- Para DVD, muestra el menú de raíz.
 - Para VCD/SVCD, habilita o deshabilita la función PBC (control de la reproducción).
- ⑭ **RETURN TITLE**
- Vuelve al menú anterior.
- ⑮ **REPEAT**
- Selecciona un modo de repetición.
- ⑯ **REPEAT A-B**
- Repite una sección específica de una pista o un disco.
- ⑰ **ANGLE**
- Selecciona un ángulo de visión disponible en un DVD.
- ⑱ **SUBTITLE**
- Selecciona el idioma de los subtítulos.
- ⑲ **▶**
- Inicia la reproducción
- ⑳ **■**
- Detiene la reproducción.
- ㉑ **OK**
- Confirma una selección.
- ㉒ **ZOOM+/-**
- Acerca o aleja una imagen.

3 Inicio

! Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste distintos de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones peligrosas.

Siempre siga las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se comunica con Philips, se le solicitará el modelo y el número de serie de este equipo. Estos números figuran en la parte inferior del producto. Escriba los números aquí:
Número de modelo

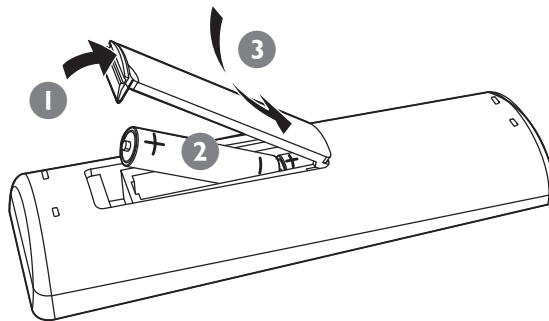
Número de serie

Instalación de las baterías del control remoto

! Precaución

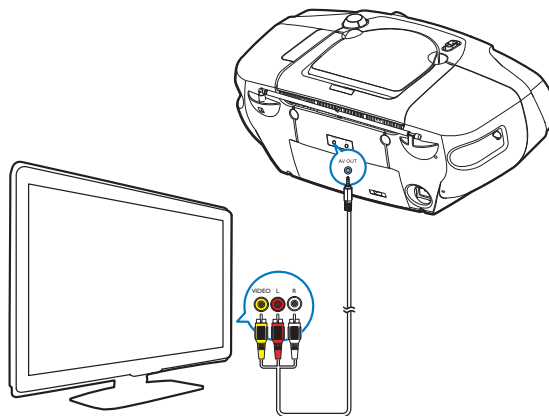
- Riesgo de explosión. Mantenga las baterías alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca arroje las baterías al fuego.
- Riesgo de disminución de vida útil de las baterías. Nunca mezcle baterías de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Extraiga las baterías del control remoto si no lo utilizará durante un período prolongado.

- 1 Abra el compartimiento de la batería.
- 2 Coloque 2 baterías AA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de la batería.



Conexión del televisor

- 1 Conecte el extremo negro del cable de video suministrado en la toma **AV OUT** de esta unidad.
- 2 Enchufe el conector amarillo en la toma de entrada de video del televisor.
- 3 Enchufe el conector rojo en la toma de entrada de audio etiquetada como "R" (canal de audio derecho).
- 4 Enchufe el conector blanco en la toma de entrada de audio etiquetada como "L" (canal de audio izquierdo).



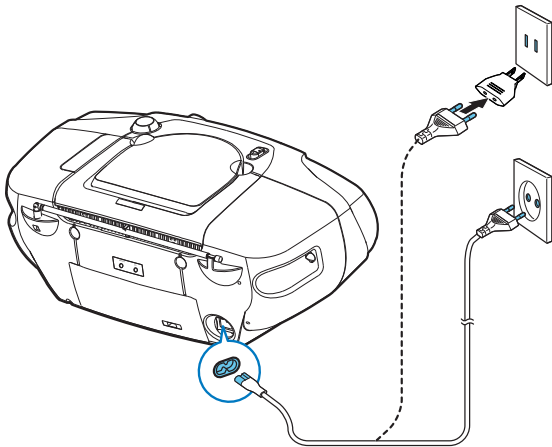
Conexión de la alimentación



Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la base de la unidad.
- La placa de identificación está situada en la base de la unidad principal.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, verifique haber realizado correctamente el resto de las conexiones.

- 1 Ajuste el selector de voltaje de la parte posterior de la unidad con el voltaje correspondiente a la red eléctrica local.
- 2 Conecte el cable de alimentación de CA en:
 - la unidad principal.
 - la toma de pared.



Encendido

Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **DISC/USB/FM**.

Apagado

Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **OFF**.

Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Deslice el **selector de fuente** a la posición **DISC**.
- 2 Encienda el televisor y sintonice el canal de entrada de video correcto según una de las siguientes opciones:
 - Seleccione el canal más bajo del televisor y, a continuación, pulse el botón para retroceder de canal hasta ver la pantalla azul.
 - Pulse varias veces el botón de fuente en el control remoto del televisor.



Sugerencia

- El canal de entrada de video se encuentra entre los canales más bajos y los más altos, y puede llevar el nombre FRONT, A/V IN, VIDEO, etc. Consulte el manual de usuario del televisor para obtener información sobre cómo seleccionar la entrada correcta en el televisor.

Selección del sistema de TV compatible con el televisor conectado

Este reproductor de DVD es compatible con NTSC y PAL. Para la reproducción de un disco DVD en este reproductor de DVD Soundmachine, el sistema de color del televisor y del reproductor deben coincidir.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione **[SYSTEM SETUP] > [TV SYSTEM]** y, a continuación, pulse **►**.
- 3 Pulse **▼ / ▲** para seleccionar una de las opciones que figuran debajo y, a continuación, pulse **OK**.

[NTSC] Para televisores con sistemas NTSC color.

[PAL]	Para televisores con sistemas PAL color.
[AUTO]	Para televisores con sistemas de color múltiple.

4 Pulse **SYSTEM MENU** para salir.

Cambio de idioma del menú del sistema

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ◀ / ▶ para seleccionar la página **[LANGUAGE SETUP]** y, a continuación, pulse ▼.
- 3 Pulse las teclas ▼ / ▲ para resaltar una de las opciones que figuran debajo y, a continuación, pulse ▶.
 - **[OSD LANGUAGE]**: selecciona un idioma del menú en pantalla.
 - **[MENU LANG]**: selecciona un idioma para el menú del disco.
- 4 Pulse las teclas ▼ / ▲ para seleccionar un idioma y pulse **OK**.
- 5 Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú.

Nota

- Según el DVD o VIDEO CD, algunas funciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- Si el mensaje "INVALID KEY" (tecla inválida) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en ese momento.

4 Reproducción

Reproducción de discos

- 1 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **DISC**.
- 2 Levántelo para abrir la bandeja de discos.
- 3 Inserte un disco con la cara impresa hacia arriba y, a continuación, cierre el compartimiento para discos.
- 4 Pulse **▶** para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **PAUSE II**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para saltar a una pista, pulse **◀◀ / ▶▶**.
 - Para buscar dentro de una pista o disco, mantenga pulsado **◀ / ▶**. Suéltelo para reanudar la reproducción normal.

Uso del menú del disco

Cuando cargue un disco (S)VCD, es posible que aparezca un menú en la pantalla del televisor:

Para acceder o salir del menú manualmente:

- 1 Pulse **DISC MENU**.

Para discos VCD con la función de control de reproducción -PBC- (sólo para la versión 2.0):

La función PBC permite reproducir discos VCD de forma interactiva de acuerdo con la pantalla del menú.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** para activar o desactivar la función PBC.
 - ↳ Si la función PBC está activada, aparecerá la pantalla del menú.
 - ↳ Si la función PBC está desactivada, se reanudará la reproducción normal.
 - Para volver al menú anterior, pulse **RETURN**.

Para DVD

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** para volver al menú del disco.
 - ↳ Si el disco o título actual tiene un menú, este aparecerá en la pantalla. De lo contrario, aparecerá el menú del disco.
- 2 Pulse **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para seleccionar el título o capítulo deseado y, a continuación, pulse **▶** o **OK** para comenzar la reproducción.

Seleccionar un idioma de audio

Puede seleccionar un idioma de audio para los DVD con varias pistas de audio o discos VCD con varios canales de audio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un idioma de audio de DVD o un canal de audio de VCD/SVDC.



Sugerencia

- Si el canal de audio seleccionado no está disponible, se utilizará el canal de audio predeterminado.

Seleccionar el idioma de los subtítulos.

Puede seleccionar un idioma de subtítulos sólo en los discos DVD.






- Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar un idioma de subtítulos.
 - ↳ Esta función varía según el disco.

Reproducción desde un dispositivo USB



Nota

- Compruebe que el dispositivo USB contenga audio reproducible con un formato compatible. (Consulte la sección "Información sobre reproducción de USB")

- 1 Abra la cubierta del puerto USB.
- 2 Inserte el dispositivo USB en el puerto .
- 3 Deslice el **selector de fuente** a la posición **USB**.
- 4 Pulse  para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **PAUSE III**.
 - Para detener la reproducción, pulse .
 - Para buscar dentro de un archivo de audio, mantenga pulsado  / , a continuación, suelte el botón para reanudar la reproducción normal.

Sintonización de emisoras de radio



Sugerencia

- Coloque la antena tan lejos como sea posible del televisor, el reproductor de video y otras fuentes de radiación.
- Para una recepción óptima, extienda completamente la antena FM y ajuste su posición.

- 1 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **FM**.
- 2 Gire **TUNING** para sintonizar una emisora de radio.

5 Opciones de reproducción

Ajuste del volumen

Durante la reproducción, gire **VOLUME** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

Silencio

Durante la reproducción, pulse **MUTE** para silenciar o restaurar el sonido.

Selección del modo de repetición

Durante la reproducción, pulse **REPEAT** varias veces para seleccionar las distintas opciones del modo de repetición.

Repetición de una sección específica

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT A-B** en el punto de inicio.
 - 2 Pulse **REPEAT A-B** en el punto final.
 - ↳ La sección seleccionada comienza a reproducirse una y otra vez.
- Para reanudar la reproducción normal, pulse **REPEAT A-B** nuevamente.



Sugerencia

- La sección comprendida entre los puntos A y B solo puede ajustarse dentro de la misma pista.

Búsqueda por tiempo o por número de capítulo / pista

- 1 Durante la reproducción de audio o de video, pulse **GOTO** hasta que aparezca el campo de tiempo o el campo de capítulo / pista.
 - Para el campo de tiempo, ingrese el punto de partida en horas, minutos y segundos.
 - Ingrese el número de pista en el campo de pista.
 - ↳ La reproducción se inicia automáticamente en el punto seleccionado.

Cómo mostrar la información de reproducción

Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** varias veces.

Previsualización de imágenes

- 1 Durante la reproducción, pulse **■**.
 - ↳ La reproducción se detendrá y se mostrará el contenido de la carpeta actual.
- 2 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar la imagen que desea previsualizar.

Cómo acercar y alejar imágenes

- 1 Durante la reproducción de un video, pulse **ZOOM+/-** varias veces para acercar o alejar la imagen.

Rotación de la imagen

- 1 Durante la reproducción, pulse ▲ / ▼ para girar la imagen de forma vertical u horizontal.
- 2 Pulse ◀ / ▶ para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

Cambio del canal de audio

Durante la reproducción, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un canal de audio disponible.

- Mono izquierdo
- Mono derecho
- Estéreo

6 Ajustes de configuración

Para aprovechar al máximo la experiencia de reproducción, utilice **SYSTEM MENU** para configurar con precisión los ajustes.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
↳ Aparecerá el menú de opciones del sistema.
- 2 Pulse ▲ / ▼ o ◀ / ▶ para navegar a través del menú y pulse ► para seleccionar una opción.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
- 4 Pulse **RETURN** para volver al nivel anterior del menú.
- 5 Pulse **SYSTEM MENU** para salir.



Sugerencia

- Algunas de las opciones del menú de opciones del sistema se describen en el capítulo sobre configuración inicial.

Configuración del sistema

En la página **[SYSTEM SETUP]**, puede ajustar las siguientes opciones:

[SCREEN SAVER]

Activa o desactiva el modo de protector de pantalla. Ayuda a proteger la pantalla contra los daños originados por la exposición a imágenes estáticas durante períodos prolongados.

- **[ON]**: ajusta el protector de pantalla para que se active después de 10 minutos de inactividad (por ejemplo, en modo de pausa o detención).
- **[OFF]**: desactiva el modo de protector de pantalla.

[PICTURE MUSIC]

Enciende o apaga la música de fondo.

- **[ON]**: selecciona una pista primero y, a continuación, selecciona una imagen. Se reproduce la imagen con música de fondo.
- **[OFF]**: se reproduce la imagen sin música de fondo.

[SLIDE TIME]

Establece el intervalo de tiempo entre dos imágenes consecutivas en una secuencia de diapositivas.

[PASSWORD]

Puede cambiar el código de cuatro dígitos utilizado como contraseña.

- 1 Use las teclas numéricas (**0 a 9**) para ingresar su código de cuatro dígitos actual y, a continuación, pulse **OK**. La contraseña predeterminada es **0000**.
- 2 Pulse ► y, a continuación, ingrese la nueva contraseña de cuatro dígitos.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



Nota

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca «0000» antes de configurar la nueva contraseña.

[RATING]

Restringe el acceso a los discos DVD que no son aptos para los niños. Este tipo de DVD debe grabarse con clasificación.

- 1 Ingrese en **[PASSWORD]** para introducir la nueva contraseña.
- 2 Ingrese en **[RATING]** y pulse ►.
- 3 Seleccione un nivel de clasificación y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Pulse las teclas numéricas (**0 a 9**) para ingresar la contraseña.

Significado de las clasificaciones

[1 KID SAFE]	Material infantil, recomendado especialmente para niños y espectadores de todas las edades.
[2 G]	Todo público, recomendado para espectadores de todas las edades.

[3 PG]	Se recomienda la supervisión de los padres.
[4 PG13]	El material no es apto para menores de 13 años.
[5 PG-R]	Se recomienda a los padres que prohíban la visualización a menores de 17 años.
[6 R]	Restringidas. Se recomienda la supervisión de los padres para los menores de 17 años.
[7 NC-17]	No apto para menores de 17 años; no se recomienda para niños menores de 17 años.
[8 ADULT]	Material apto sólo para adultos; sólo apto para adultos debido a las escenas explícitas de sexo, violencia o lenguaje adulto.

Nota

- Los DVD con una clasificación superior al nivel establecido en **[RATING]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione **[8 ADULT]**.
- Algunos DVD tienen la clasificación impresa pero no grabada en el disco. Este control no funciona en esos discos.

[DEFAULT]

Restablece todos los ajustes de la unidad a los valores predeterminados de fábrica, excepto la contraseña y los ajustes del control para padres.

Configuración del idioma

En la página **[LANGUAGE SETUP]**, puede ajustar las siguientes opciones:

[OSD LANGUAGE]

Selecciona el idioma preferido para los mensajes que aparecen en pantalla.

[MENU LANG]

Selecciona el idioma preferido para el menú del disco.

Configuración de audio

En la página **[AUDIO SETUP]**, puede ajustar las siguientes opciones:

[DOWNMIX]

Esta opción es para la configuración de los altavoces y sólo puede utilizarse en el modo de disco.

- **[LT/RT]**: seleccione esta opción si su reproductor de DVD está conectado a un decodificador Dolby Pro Logic.
- **[STEREO]**: seleccione esta opción cuando la salida emite audio solamente a través de los dos altavoces frontales.

[NIGHT MODE]

Regule el nivel de ruido para poder ver películas en DVD a un volumen bajo sin molestar a los demás.

- **[ON]**: para ver películas de forma silenciosa durante la noche (sólo para DVD).
- **[OFF]**: para disfrutar del sonido envolvente totalmente dinámico.

[DYNAMIC RANGE]

Seleccione el alcance dinámico para adaptarlo al sonido óptimo para todos los espectadores. El alcance variable va desde FULL (completo), 6/8~2/8 a OFF (apagado).

[FULL]	Audio con alcance dinámico comprimido.
---------------	--

[6/8~2/8]	Audio con alcance dinámico parcialmente comprimido.
------------------	---

[OFF]	Audio sin alcance dinámico comprimido.
--------------	--

Configuración de video

En la página **[VIDEO SETUP]** puede configurar las siguientes opciones:

[TV SYSTEM]

Modifique esta configuración sólo si el video no aparece correctamente. Esta configuración concuerda de manera predeterminada con la mayoría de las configuraciones de los televisores de su país.

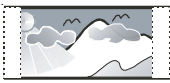
[NTSC] Para televisores con sistemas NTSC color.

[PAL] Para televisores con sistemas PAL color.

[AUTO] Para televisores compatibles con los sistemas PAL y NTSC.

[TV TYPE]

El formato de televisión determina la relación de aspecto de la pantalla según el tipo de televisor que tenga conectado.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

[4:3PS](escaneo panorámico) Si tiene un televisor común, recorta y ajusta los costados de la imagen para que se adapten al tamaño del televisor.

[4:3LB] (buzón) Para televisores comunes. En este caso, se mostrará una imagen ancha con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

[16:9](pantalla panorámica) Para pantallas panorámicas.

7 Otras funciones

Uso de los audífonos

- 1 Conecte los audífonos en la toma  de la unidad.

8 Información del producto

Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Especificaciones

Disco

Tipo de láser:	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm / 8 cm
Discos compatibles	DVD, DVD-RW, DVD-R, CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
DAC de audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsión armónica total (THD)	<1%
Respuesta de frecuencia	60 Hz -16 kHz
Relación S/R	>62 dBA

FM

Zona de sintonización:	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 kHz
Distorsión armónica total (THD)	<3%
Relación señal / ruido	>50 dB

General

Potencia de salida	4 W RMS
--------------------	---------

Fuente de alimentación	Entrada: 110-127V, 220-240V; 50 / 60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	15 W
Consumo de energía en modo de espera	≤ 1,2 W
Dimensiones - Unidad principal (ancho x alto x profundidad)	401 X 172 X 243 mm
Peso	2.5 kg

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 512 (según la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (requiere un lector de tarjetas adicional para funcionar en este dispositivo).

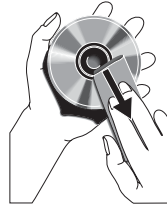
Formatos compatibles

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 bytes)

- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32 a 320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad máxima de álbumes o carpetas: 99
- Cantidad máxima de pistas o títulos: 999
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA. Estos álbumes no aparecen en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas



- No utilice solventes como benceno, diluyentes, limpiadores de venta libre o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado puede acumularse polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con un limpiador para lentes Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea abrasivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos.

Limpieza de discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.

9 Solución de problemas



Advertencia

- Nunca quite la carcasa de este aparato.

Para que la garantía conserve su validez, nunca intente reparar el sistema usted mismo. Si se presentan problemas durante el uso del dispositivo, lea los siguientes puntos antes de solicitar el servicio de reparación. Si el problema persiste, ingrese en el sitio web de Philips (www.philips.com/welcome). Antes de comunicarse con Philips, identifique los números de modelo y serie, y tenga el artefacto cerca.

No hay alimentación eléctrica ni sonido

- Verifique que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Verifique que haya corriente en la toma de CA.
- Verifique que las baterías estén colocadas correctamente.
- Ajuste el volumen.
- El archivo no es de audio. Seleccione un archivo de audio.

No hay imagen

- Verifique la conexión de video.
- Encienda el televisor en el canal de entrada de video correcto.
 - ↳ Este canal suele estar cerca del canal 00. Alternativamente, puede haber un botón en el control remoto del televisor que permite seleccionar el canal auxiliar o el canal de entrada de audio y video. Consulte el manual del usuario del televisor para obtener más información. Alternativamente, cambie los canales del televisor hasta que aparezca la pantalla del DVD en el televisor.

- La función de escaneo progresivo está activada pero el televisor no es compatible con esta función.

La imagen está distorsionada o aparece en blanco y negro

- El disco no es compatible con el sistema estándar de color del televisor (PAL / NTSC).
- A veces puede haber distorsiones leves de la imagen. Esto no constituye un error en el funcionamiento.
- Limpie el disco.
- Durante la configuración de la función de escaneo progresivo es posible que la imagen se vea distorsionada.

No se detecta el disco

- Introduzca un disco.
- Compruebe que ha insertado el disco con la cara impresa hacia adentro.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD finalizado o un disco con el formato correcto.

La unidad no responde

- Desenchufe y vuelva a enchufar el conector de alimentación de CA y, a continuación, encienda nuevamente la unidad.

Aunque haya configurado el formato de pantalla del televisor, no puede modificar la relación de aspecto del televisor.

- La relación de aspecto ha sido definida en el disco DVD cargado.
- Algunos sistemas de televisión no permiten cambiar la relación de aspecto.

El disco no se reproduce

- Introduzca un disco legible con la etiqueta hacia arriba.
- Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código de región. Verifique que el disco no tenga rayones ni manchas.
- Pulse **SETUP** para salir del menú de configuración del sistema.
- Desactive la contraseña de control para padres o cambie el nivel de clasificación.

- Se ha producido una condensación de humedad dentro del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente. Desenchufe y vuelva a enchufar el conector de alimentación de CA y, a continuación, encienda el sistema nuevamente.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o la videocasetera.
- Extienda por completo la antena FM y ajuste su posición.

No puede definirse el idioma del audio y los subtítulos

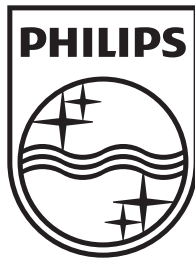
- El disco no fue grabado con audio o subtítulos en varios idiomas.
- El disco no permite modificar la configuración de idioma del audio y los subtítulos.

No se muestran algunos archivos del dispositivo USB

- La cantidad de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un límite determinado. Esto no representa un error de funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe otro dispositivo.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AZ5741_55_UM_V1.0

